

Celebration of Mass / Celebración de la Misa

Monday—Friday 8:00 am

Saturday 8:00 am
5:00 pm (Vigil Mass for Sunday)

Sunday (English) 8:00 am
10:00 am

Domingo (Español) 12:00 mediodía

Holy Days / Días de Precepto

English 8:00am
Bilingual / Bilingue 7:00 pm

Sacraments / Sacramentos

Confession Confesión

4:30 pm Saturday or by appointment / Sábado o por cita

Baptism Bautismo

English - First Sunday of the month Español - Segundo Domingo del mes

Confirmation Confirmación

Marriage Matrimonio

Anointing of the Sick Unción de los Enfermos

Call for an appointment Llame para una cita

Pastoral Team / Equipo Pastoral

Pastor / Párroco

In Residence / En Residencia

Deacon / Diacono

Deacon / Diacono

Director of Liturgy and Music

Director of Religious Education

Administrative Assistant

Bookkeeper/Contadora

Curator of the Old Mission

Director of Development

Maintenance Custodian

Rev. Francis Mark P. Garbo

Rev. Samuel Nkansah

Vicente Cervantes

Mario Zuniga

Jerome Lenk

Maria Uribe

Gina Dubon

Grace Andrade

Andrew A. Galvan

Gustavo A. Torres

Raju Kumar and Julio Alfaro

Office hours: Monday–Friday, 8:30 am–12 noon, 1:00–5:00 pm



*For those who are sick and wish to be visited by a priest,
please call the Parish Office at (415) 621-8203.*

*Para aquellos que están enfermos y que desean recibir la visita de
un sacerdote, por favor llame a la oficina parroquial al (415) 621-8203.*



Mission Dolores Basilica

3321 Sixteenth Street

San Francisco 94114

415-621-8203 rectory

415-621-2294 fax

Email: parish@missiondolores.org

www.missiondolores.org

Facebook: [missiondoloressf](https://www.facebook.com/missiondoloressf)

Donate to
Mission Dolores
Scan code with
your phone



VENMO



Mission Dolores Basilica
Jubilee Pilgrimage Site

NO ONE CAN SERVE TWO MASTERS

Sisters and brothers,

Today's readings are a wake-up call to our conscience, so we learn to place temporal goods in their proper place and use them intelligently. There are people who make material wealth the main motive behind their activities and even their life; that's all they think about. They make money into an idol on whose altar they sacrifice their values, their family, their own health.



1. We find two attitudes. In the world, the prudent man is the one who stores up money. Jesus calls this attitude "serving money," while it would be more prudent for us to put it to good use. That is why he stunningly declares, "You cannot serve God and money." Miserly people are always unhappy, perpetual hostages that take pleasure neither in the world nor in God. They isolate themselves and don't have feelings, not even for those of their own flesh who see them as people only out for their own gain.

2. In life we will always need to choose between opposing values, but we can only choose the best. And choosing one thing means renouncing its opposite. If on the one hand we have God's commandments and on the other we have material things, there can be no doubt: only God is worth risking everything for. It's true that that's where our difficulties begin, because our lord and master is very demanding. He asks us to renounce everything to serve him alone; and our heart cannot be divided. It must belong to God fully and at all times.

3. This Gospel passage invites us to be faithful to God. We cannot be slaves of wealth; rather we must learn to use it responsibly. Material goods will be useful only if we use them to help our neighbors in greatest need. This is the only way we can make money a means of communion with other people, instead of a means of discrimination.

Money is usually a bad boss, but we can make it a good servant. That is the secret of good administrators. Christians are poor at heart and can't be at peace blindly enjoying earthly goods while there are needy people at hand. Our secret is living the law of love.

True charity doesn't mean just giving alms to those who ask at the doors of the church, nor buying a ticket for a benefit dinner. It has to go further, for example, being honest in paying taxes, creating new jobs, being more generous with my employee's salaries, in other words, making our money benefit the needy. And in the end we will always come out ahead, because in each of them we will find a friend in this life as well as many intercessors in Heaven.

https://epriest.com/homily_packs/spanish/43#english

NADIE PUEDE SERVIR A DOS SEÑORES

Hermanas y hermanos:

Las lecturas de hoy vienen a ser un alerta a nuestras conciencias para que aprendamos a situar los bienes temporales en el lugar correspondiente y sepamos hacer de ellos un uso inteligente. Hay quienes tienen las riquezas materiales como el móvil principal de sus actividades e incluso de su vida: piensan sólo en ello. Convierten el dinero en un ídolo a cuyo altar sacrifican los valores, la familia, la salud personal.



1. Encontramos dos actitudes: Para el mundo es prudente el que sabe acumular dinero. Jesús llama a esta actitud, servir al dinero, cuando lo prudente consistiría en servirnos de él. Por eso sentencia en forma contundente: "No podéis servir a Dios y al dinero". El avaro es siempre un hombre infeliz; es un eterno rehén que no goza ni del mundo ni de Dios. Se aísla, no tiene afectos, ni siquiera entre los de su misma carne, que lo ven siempre como un explotador.

2. En la vida estaremos eligiendo siempre entre valores contradictorios, pero sólo podemos elegir el mejor. Y escoger una cosa implica renunciar a su contraria. Si por un lado está el mandamiento de Dios y por el otro las cosas materiales, no podemos dudarlo; Sólo por Dios vale la pena arriesgarlo todo. Es verdad que es allí donde comienzan nuestros problemas porque nuestro amo y señor es muy exigente. Nos pide renunciar a todo para servirle a él solo; y nuestro corazón no puede dividirse. Debe ser todo de Dios y siempre de Dios.

3. Este Evangelio nos invita a ser fieles a Dios. No podemos ser esclavos de las riquezas sino que tenemos que aprender a usar de ellas con sentido de responsabilidad. Los bienes materiales serán de utilidad solamente si los gastamos en ayudar a nuestros hermanos más necesitados. Es la única manera de transformar el dinero en instrumento de comunión entre personas en vez de que sea motivo de discriminación. El dinero suele ser un mal patrón, pero podemos convertirlo en buen servidor. Es el secreto de los buenos administradores. El cristiano tiene alma de pobre y no puede obstinarse en disfrutar tranquilamente de los bienes de la tierra mientras junto a él hay hombres necesitados. Nuestro secreto es practicar la ley del amor.

La verdadera caridad no se limita a dar una limosna al pordiosero en la puerta del templo, ni a comprar un boleto para la cena de beneficencia. Debe ir más allá, como por ejemplo, pagar honestamente los impuestos, crear nuevos puestos de trabajo, dar un salario más generoso a los trabajadores, es decir, hacer rendir el dinero a favor de los más necesitados. Al final saldremos ganando pues en cada uno de ellos tendremos ya un amigo aquí en la tierra y también muchos intercesores en el cielo.

https://epriest.com/homily_packs/spanish/43#english

La Hermandad de San Martín de Porres
Basílica Mission Dolores San Francisco, CA
Los Invita a Disfrutar de una Pollada Bailable



Día:
Domingo 28
de Septiembre, 2025

FIESTA:
12:00 pm a 8:00 pm

Amenizada por
MARLON Y
SU SON LATINO



Auditorio
Mission Dolores
3321-16th Street
San Francisco

Venga a disfrutar de la
RIQUÍSIMA COMIDA PERUANA

Habrà Rifas.

Para mayor información llamar a:
Presidenta María Luisa Guzmán (415) 272-9321

ENTRADA: DONACIÓN
Estacionamiento Gratis.

La Hermandad le agradece su asistencia y colaboración.

MASS INTENTIONS/INTENCIONES DE MISA

MONDAY/LUNES -09/22

8:00 am Benjamin Balbuena (Dec)

TUESDAY / MARTES - 09/23

8:00 am Teresita D. Santos (Dec)

WEDNESDAY / MIÉRCOLES -09/24

8:00 am Alicia Santos Legaspi (Dec)

THURSDAY/ JUEVES - 09/25

8:00 am Luz Aquino (Int)

FRIDAY / VIERNES - 09/26

8:00 am George Tirador, Jr. (Dec)

SATURDAY / SÁBADO -09/27

8:00 am Matt Abrahamsen (Dec)

5:00 pm Henry & Rosie Dacanay (Int)

SUNDAY / DOMINGO - 09/28

8:00 am Margaret Quann (Dec)

10:00 am Concepcion Uriarte (Dec)

12 pm Mission Dolores Parishioners (Int)

READINGS FOR NEXT SUNDAY (SEPTEMBER 28, 2025)

Amos 6: 1a, 4-7

Psalm 146

1 Timothy 6: 11-16

Luke 16:19-31

© J. S. Paluch Co., Inc.

FIESTA IS BACK

Let's celebrate our Fiesta! The tradition continues: Faith, Fiesta, & Family, Sunday, October 5th. Please join us in celebrating. The Fiesta will take place from 11:00 am to 4:00 pm in the school yard. Spread the word to fellow parishioners, alumni, friends, and family. Come and enjoy the fun. There will be music, food, games, and raffles.



Classes for Religious Education for First Communion and Confirmation have started. If you are interested in

joining, you can still register by going to our website or by scanning the QR code.

Ya comenzaron las clases de Educación Religiosa para Primera Comunión y Confirmación. Si te interesa, aún puedes inscribirte visitando nuestra página web o escaneando el código QR.

Mission Dolores



Faith Formation Registration
 Registro de formación de fe

OCIA/Adult Confirmation -

If you are interested in joining our Catholic community or completing your sacraments. Please join us on Wednesdays at 7:00 p.m. in the St. Francis Room of the auditorium.



OCIA/Confirmación de adultos:

Si le interesa unirse a nuestra comunidad católica o recibir sus sacramentos, las reuniones comenzarán el 28 de septiembre a las 10 am en el salón de San Francis en el auditorio.



REZA EL ROSARIO CON NOSOTROS -

Únanse a nosotros para rezar el rosario por la paz mundial todos los miércoles en la basílica a las 1pm.

Join us in praying the rosary for world peace every Wednesday at the basilica at 1 p.m.

¡VUELVE LA FIESTA! ¡Celebremos nuestra Fiesta!

La tradición continúa: Fe, Fiesta y Familia, el domingo 5 de octubre. ¡Únanse a nosotros! La Fiesta se llevará a cabo de 11:00 a. m. a 4:00 p. m. en el patio de la escuela. Comparte la noticia con tus feligreses, ex-alumnos, amigos y familiares. ¡Ven y disfruta de la diversión! Habrá música, comida, juegos y rifas.



September 14/Septiembre 14

1st Coll: \$ 3074.00
2nd Coll: \$ 1331.00 (AAA)
E-Contributions: \$ 2218.76

**Next Week's Second Collection/
Segunda Colecta de la Próxima Semana
Bathroom Renovation**

ARCHDIOCESAN ANNUAL APPEAL 2025

AAA 2025 Goal: \$ 37,994.00

Total Collected to date: \$17,359.00

Our 2025 Archdiocesan Annual Appeal Assessment is \$37,994.00. Thank you very much for your generosity in contributing to our assessment together we can make it!

"Use whatever gift you have received, as faithful stewards of God's grace"

Open Tuesday through Sunday 10:00 a.m. to 4:00 p.m. Guided tours available for schools and groups by appointment:
Email: Andrew Galvan at chochenyo@aol.com.

**ONLINE
GIVING**
now available

- 1) Visit the church website at www.missiondolores.org.
- 2) Click on the **Donate** button
- 3) Click on the Create Profile button, then
- 4) Follow the onscreen instructions to create an online profile and to schedule your recurring contributions.

WILL OR BEQUEST GIFTS

Please Remember Our Parish Family

Thank you! Your generosity has been a blessing to Mission Dolores Basilica Church throughout this past year. Your continued support allows us to help our church family spread God's Word throughout the world and maintain our church's facilities. As you begin year end tax planning, take advantage of the charitable tax deduction for gifts made before December 31 and consider the variety of gift options available to you. Your gift to our parish can make a great difference to us and help you as well. **ONLINE GIVING** is a convenient way to make your gift to Mission Dolores Basilica and parish.

A particular asset such as real estate or other valuables. You may also name the parish as a beneficiary of a retirement plan or life insurance policy. For more information or if you should have any questions on how to title the Parish in your Will or Trust please contact the Parish Office: Fr Francis Garbo, or Gustavo Torres at 415.621.8203 or parish@missiondolores.org.

Great News! Our new bathrooms are now ready for use. We appreciate your patience and your generosity. We could not do this without all your help. Please continue to support this 5-year capital campaign with your donations.

PASTOR'S UPDATE: COMPLETED -JUNE 28, 2025

RESTROOM PROJECT

COST: \$792,748.88

Total Expense (as of June 30, 2025) \$ 785,023.66

Total Collected:\$ 309,403.17 (as of June 30, 2025)

There is some **good news** and some **sad news**. The "good news" is we have money to start. The "sad news" is it's still in your hands/pockets. We received donations from the campaign, but we will still have to borrow from our emergency fund from the archdiocese, which means we will have to replenish it.

We invite you to continue to support and be generous with this project. Please make your pledge. This is our house, our parish. Together, we can do it. Please consider our 5-year giving plan option.

MISSION STATEMENT

We of Mission Dolores Basilica Parish, as part of the Catholic Church in the Archdiocese of San Francisco, pledge ourselves to be a light shining in the darkness through the love that we share in the name of Christ, and through the power and guidance of the Holy Spirit. We pledge to celebrate the rich ethnic and cultural diversity of our parish community, to grow spiritually by giving loving service to those in need, to build community through liturgy, hospitality and ecumenism, as well as through social and cultural events, and to promote social justice in our neighborhood and city. We encourage the members of Mission Dolores to enrich themselves by participating in the liturgies, devotions and other activities of the parish, by sharing their faith with others, and by living their daily lives according to the teachings of Jesus Christ.

THE OLD MISSION & GIFT SHOP

Mission San Francisco de Asis founded June 29, 1776, under the direction of Saint Father Junípero Serra is the oldest original intact Mission in California and is the oldest building in San Francisco.

Welcome / Bienvenido

Please complete the form below and drop it in the collection box or mail it, if you:

- ☐ are a new parishioner
- ☐ have a new address
- ☐ have a new phone

Por favor de llenar esta formulario y ponerlo en la colecta o mandarlo por correo, si usted:

- ☐ es un nuevo feligres
- ☐ tiene un nuevo domicilio
- ☐ tiene un nuevo teléfono

Name/Nombre: _____

Address/Domicilio: _____

City/Cuidad _____

Telephone/Teléfono: _____

Email _____